



## 三藩市總教區 聖瑪竇堂區通訊



二〇一七年四月、五月及六月

1 Notre Dame Avenue, San Mateo, CA94402 Tel:(650)342-3884 / (650)344-7622 Ext119

# No. 99

## 編者的話 復活之旅



每一個主日，基督徒都聚集一起「傳報基督的死亡，慶祝祂光榮復活，期待祂再度來臨」。那麼，復活節又有什麼獨特的地方呢？原來，全球天主教教會選擇了這一天（聖週六晚逾越奧蹟收納候洗者入教，於是這一天便稱為「復活節」，我深信堂區神父，以致教區大家長（主教）期望新教友都能在生活中實踐信仰，為主作證...分享基督的傳教使命）。

復活節不單只是新教友的事，也是整個教會每一個基督徒的事，我們應以喜樂的心情歡迎這群兄弟姊妹，他們的皈依，棄暗投明成為我們每一位已領洗教友的傳教新果實。當然，入門聖事最可貴的地方不是外在的「倒水」、「傅油」、燃點蠟燭等禮節，而是更基本的這群兄弟姊妹透過整年的慕道、祈禱生活及愛得工作，除舊立新一步一步成為新人，使生命中充滿着新的朝氣，確立超越過往的價值觀，培養新的



興趣，以新的觀感及情誼去接納人，這才是整晚禮儀所表達的高峰。

新教友身上的這些表現，不但為基督的號召作見證，也為全教會傳教的成果起了一股動力，提醒我們再次紀念自己入教的經過，從而加倍努力做一個積極、進取的教友，參與教會內外有建設性的工作，傳揚真道。

其實，每一位教友自領洗後都生活在「不斷的慕道」中。正如有些教友參與本人開辦的再慕道課程及梵二大公會議文憲課程。他們不應是被動的上課聽講，而是不斷主動尋求與主與人更深的聯繫：

與主的關係應該是一份個人、深入、親密的友情。

與人的關係應該是普度終身，愛人如己。

正如一對越老越恩愛、越珍惜家庭的夫婦，其愛情的內涵不斷昇華，不斷超越局限，而當然亦少不了其中的探索、跌倒、低落。我們在教會中的生活，正需要同樣的經歷，年年復活，天天更新。而勿以「梵文縛節」去取代復活節給我們真正的動力。

謹祝 2017 年 4 月 15 日晚（復活節前夕）加入教會的兄弟姊妹滿渥主恩，薪火相傳，愈顯主榮！

鐸末

李定豪神父

2017 年 3 月 15 日

# 花地瑪聖母顯現的啟示

## 思高粉絲

聖母於 1917 年，在葡萄牙花地瑪顯然給三個小牧童。直到今年，剛好一百周年。

很多人都熟悉這顯現的過程。讓我們探索這顯現的其他各方面，希望從中領略箇中真諦。首先，我們要看看當時的背景。葡萄牙在 1910 年發生政變，皇朝被推翻後，國家由無神論者統治。他們崇尚馬克斯主義，而且政策傾向迫害天主教會，他們的目的是要消滅所有宗教信仰。其結果包括神職人員被放逐，修院被改為軍營或辦公室。到 1916 年，葡萄牙國內的司鐸極度短缺。與此同時，在歐洲其他地方，第一次世界大戰的交戰國，激烈地戰鬥，和平無望。雖然當時的教宗本篤十五世呼籲各方停火，但事與願違。教宗無計可施，只好在 1917 年 5 月 5 日發出牧函，要求全球天主教會，求聖母向耶穌轉禱，賜世界和平。另外，教宗指示在聖母德敍禱文加上「和平之後，為我等祈」。教宗實行雙管齊下，八日後，1917 年 5 月 13 日，慈悲的天主苦聽了整個教會的懇切呼喚，派遣聖母在葡萄牙花地瑪顯現給三個小牧童，挽救沉淪的世界。請注意，天主很周到，在顯現前一年，祂已派天使教導這三位小童怎樣祈禱，為他們接受使命做好準備。

天使的顯現首先發生於 1916 年春季。有一天，三個小牧童在放羊，吃過午飯，三人一同唸玫瑰經。這時，在一株

橄欖樹上，一個發光的人向他們飄來。這人向小孩說：「不要怕，我是和平的天使，和我一齊祈禱吧！」天使跪下並俯首，隨着誦唸：「我的天主，我相信祢，我崇拜祢，我仰望祢，我愛慕祢！我為那些不相信祢，不崇拜祢，不仰望祢，不愛慕祢的人們請求寬恕。」天使把經文唸了三次，然後告訴牧童，只要他們這樣祈禱，耶穌及聖母的聖心會被感動。過了兩個月，天使再度出現，看見三人在玩耍，天使提醒他們多些祈禱。天使又告訴三個牧童，耶穌及聖母的聖心在他們身上有計劃，需要他們不停地奉獻、祈禱及犧牲。他們要盡力而為，最好的方法是奉獻他們自己給天主。此外，犧牲和克己時要為着賠補天主被他人罪過的凌辱，也要為罪人的悔罪而祈求。這樣做，才可得到和平的恩寵。天使亦說明他是葡萄牙的守護天使，而三人需要以謙遜的心情，接納天主給他們的痛苦與困難。這位天使的最後一次顯現，發生於第二次後的一個多月之後，當時，三個牧童正在祈禱，天使出現時，拿着聖爵，上面的聖體流出了聖血，落在聖爵中。天使之後教三人唸下列經文：「至聖聖三，聖父、聖子、聖神，我深深叩拜祢，並將臨在全世界所有聖體龕內的耶穌基督的聖體、聖血、靈魂及天主性奉獻給祢，為賠補祢所愛的凌辱。並因祢的聖心及聖母無玷的無限功勞，求祢使可憐的罪人們回頭。」唸了三次後，天使把聖體送給路濟亞，聖血則由方濟各及雅仙達領受。天使說聖血是耶穌為罪人流的，兩兄妹領聖血是為了賠補罪人的罪過，也是為着安慰天主。

經過天使三次顯現及教導，三人領悟到自己的使命，而且信德堅強了。他們亦學會熱心祈禱和做補贖。這些都是為了來年接受訊息做準備。

至於聖母的顯現，首先發生在 1917 年 5 月 13 日，連續六個月，於每個月的 13 日，聖母從天降下，顯現給三位牧童。每次顯現，聖母都告訴三人每天唸玫瑰經，為世界和平，戰爭的結束祈禱。聖母也教三人，為罪人做犧牲克己善工。有一次，聖母展示在一顆被荊棘包圍着，流着血的心，讓他們知道這正是聖母的無玷聖心，受到人類罪惡的傲慢及凌辱，為此，聖母要求他們做補贖。在第三次顯現中，聖母讓三人看看地獄的情景。地獄雖然可怕，聖母在憂愁中，展現她慈母的心，並告訴三人說，「天主願意普世建立恭敬聖母無玷聖心的敬禮，以拯救靈魂，使和平重臨世界。否則，繼續得罪天主，將會有更驚人的戰爭。聖母亦囑咐牧童們，多為罪人祈禱和犧牲，因為許多人靈下地獄，是由於沒有人為他們祈禱及犧牲。在第五次顯現中，聖母顯示聖家。到了最後一次，10 月 13 日，聖母說人類不要再得罪天主，天主受的凌辱實在太多了。最後，聖母揭露她的身份，「玫瑰經之后」，她的心願是在顯現的地方，建一座小聖堂，以光榮她。

綜合聖母的顯現，得出下列訊息：

- (一) 每天誦唸玫瑰經，為祈求世界和平。
- (二) 耶穌願人類適當地認識以及愛慕聖母，並在普世建立恭敬無玷聖母的敬禮。聖母答應敬禮她

聖心的人都會得救，他們的靈魂一定得天主喜愛。

- (三) 多為罪人犧牲及克己。克己時，唸「我主耶穌，今我獻上犧牲為愛祢，為使罪人痛悔改過，並會賠補聖母無玷聖心的罪惡所受的凌辱。」
- (四) 地獄是可憐的罪人，靈魂進去的地方。為拯救那些靈魂，天主願意建立恭敬聖母無玷聖心敬禮，世人若照聖母的吩咐去做，很多靈魂將會得救，他們可以重享和平。
- (五) 聖母要求我們唸玫瑰經時，於每端完結時加唸以下花地瑪聖母禱詞：「吾主耶穌，請寬恕我們的罪過，助我們免地獄永火，求祢把人的靈魂，特別是那些需要祢憐憫的靈魂，領到天國裏去。」
- (六) 多為罪人祈禱及做犧牲。許多靈魂下地獄，是由於沒有人為他們祈禱和做犧牲。
- (七) 人類不應再冒犯天主，祂所受的凌辱太多了。
- (八) 任何人，連續五個月，在首瞻禮七(首星期六)，為賠補世人給聖母的凌辱，辦妥當告解及領聖體，唸五端玫瑰經，用十五分鐘默想玫瑰經的奧蹟，聖母會賜他善終，並得到臨終時所需的一切聖寵和恩佑，使他的靈魂得救。(聖母解釋，在首瞻禮七前，每天辦妥當告解，也可得到這恩寵。)

從上述事件中，我們可以看到一些啟示。

- (一) 天主目睹人類敗壞，無神主義當道，令祂受盡凌辱，但祂不願世人墮落下去，精心安排天使顯現給三個小童，為後來聖母的顯現準備他們。聖母也不忍看到人類沉淪，她配合天主，顯現給牧童，警醒世人，不要冒犯天主，教導人們怎樣回頭，重新歸向天主。在此，可以看見天主和聖母的慈悲。
- (二) 天主特別鍾愛弱小者。祂安排聖母顯現給三位牧童，當時三人的年齡分別為七歲、九歲及十歲。三人來自貧窮家庭。在物質上，他們是貧乏的。他們也沒有受過教育。不過，弱小者反而容易接受教導，因為他們謙虛，開放自己。我們也要以赤子之心，空虛自己，接納天主。
- (三) 花地瑪的訊息就是不要冒犯天主，並且導人愛天主。
- (四) 聖母也希望人類不要凌辱她。她要求我們，恭敬她的聖心及耶穌的聖心。我們應照辦。
- (五) 聖母勸人，勤唸玫瑰經，為和平祈禱。另外，多為罪人犧牲及作補贖，特別為罪人祈禱。這些是愛近人的行為。

總結，我們領略到天主和聖母的慈悲，應該避免得罪天主及聖母，需要恭敬耶穌與聖母的聖心。天主提拔弱小卑微，只要我們謙虛和開放自己，天主必定垂允我們的祈禱。另外，

我們每天都要唸玫瑰經，也要為罪人犧牲，做補贖和唸經。聖母提供給我們的方法走向天主和得到善終的善工，我們應該跟隨。做到上述各點，我們可救罪人的靈魂，脫免地獄之苦，更甚者，兼顧愛天主及愛近人。

## 如果

〔轉載自重聚有期--作者：區樂民醫生〕

日前，筆者在「重聚有期」一份雜誌中，發現作者：區樂民醫生寫下一篇值得每位信友反省的文章，題目為「如果」。

以下是一位老先生跟我的分享。

如果你曾以為言論可以改變世界，卻發現年輕人跟你的想法相反，又感到時下歪風難以對抗，你很可能是一位神父。

如果辛苦不接納別人的意見，他會批評為剛愎自用。

如果神父經常接納別人的意見，他會被批評為欠缺主見。

如果神父講道超過二十分鐘，有人會說他嘮嘮叨叨。

如果神父講道短一些，有人會說他準備不足，缺乏誠意。

如果神父講道的聲調平穩，有人會說他沉悶。

如果神父講道時注入感情，有人會說他太情緒化。

如果神父不勸人捐錢，他是不重視慈善服務

如果神父開口叫人捐錢，他是個貪婪的人。

如果神父不對社會問題發言，人們說他活在象牙塔。

如果神父公開評論政府施政，人們說他政教不分，別有用心。

如果神父年輕，他會被認為沒有人生經驗。

如果神父正值中年，終日忙忙碌碌，他是個俗人。

如果神父年老，他會被說成守舊落伍，沒有作為。

如果神父死去，那麼，世上彷彿再也找不到一個比他更有聖德的神父。

希望從今天起，我們會對神父多一點體諒和關懷。

李定豪神父



MEMBER SINCE 1989

**PAUL N. Poon, MS, EA, CFP**  
**Certified Financial Planner**  
**2171, Junipero Serra Blvd., 2/F, Suite 270,**  
**Daly City, CA 94014.**  
**BUS: (650) 992 - 6800 Fax: (650) 992-3800**  
**POONCORP@ATT.NET**  
**15 - 22nd Avenue, San Mateo, CA 94403.**  
**By Appointment :( 650) 315-8300**  
**Sat. 2:00pm – 6:00PM & Sun. Noon Time**

## 危機四伏

## 牧者之歌

## 關傑棠神父

雞年伊始，理應說些吉利說話；然而人的主觀願望，往往與現實不符，有時甚至是各走極端。當全人類都厭倦戰爭，希望早日實現「天下太平」之際，美國選民卻孤注一擲，選了位好戰成性的總統特朗普。一如倫理神學家說的，在沒有其他選擇時，兩害取其輕。

可能美國人民對「民主黨」只說不做的假大空絕對失望。「求變」之心比上屆總統奧巴馬更強，多麼諷刺。作為局外人，我對奧巴馬都有微言。何解？作為第一位黑人總統，理應多關心和處理自己同胞跟白人之間的矛盾及緊張關係。不單交不出成績，而且情況一天比一天差；警察濫殺黑人案件無日無之。有美國朋友謔稱，「奧」是黑皮膚，白心人嘛！

求變永遠要冒險，許多選民走頭無路，唯有豪賭一場，不過有可能要付出沉重代價；包括軍事、經濟、政治和民生。為了維持世界警察一哥的地位，花在軍費上的開支不能減省，否則美國便鎮壓不住蘇聯和中國的威脅。在經濟領域，當全世界都望着這條蛟龍，以紐約華爾街作為朝聖之地，她卻擺脫不了全球肩負國債最多國家之名。「財技」取代了實幹的優良傳統。全世界統稱最民主的國家，原來在結構上有這麼大的漏洞，就是每個州份的選舉「人票」竟然可以是大過「一人一票」的選舉。這回特朗普當選，便是最好的活教材。香港人在一國兩制下，居然有人倡議「一人一票」的理想制度，這又怎不教中共中央大為震驚，頻頻要求人大釋法了……

民生最直接。你簽署的行政指令粉碎了我追求的「美國夢」，你知道嗎？我在加州的菜園和果園工作，收入微寒；冬受冷、夏熬熱，心中只有一個思想動力，就是希望妻兒有那一天可以離開貧困的祖國墨西哥，來加州跟我團聚。其實歷史告訴我，加里福尼亞州原本就是屬於我們的祖先，可惜……其他中東、非洲及亞洲的移民及難民，由於信奉伊斯蘭教，都成了美國政府歧視反對的對象，不得其門而入！

這是最簡單不過的道理，壓迫愈大，反抗愈大。特朗普四處樹敵，遲早會給他的仇人報復暗殺。則聞他的近身保鏢有意請辭，因為這是當今世界一份最危險的工作，誰願給「暗殺目標」賣命？一個粗略的描述去看政治家與政客的分別，肯為本國人民利益設想是政治家，只顧自身利益者是政客。可惜今日世界的政治體系裡，政客仍是佔大多數。小小的香港已經明顯不過，是以一般人愈來愈討厭政治。至於那些大政治家，除了關照本國人民，亦肯顧全世界大局的，實在少之又少。如鳳毛麟角……



## 貓貓狗狗話溫情

## 牧者之歌 關傑棠神父

天主創造天地萬物，知道人怕孤獨，有時連自己伴侶都不濟；於是送我們一份大禮，就是那些「善解人意」的寵物－貓貓狗狗。幾時生活碰上不愉快事情和身心靈受到創傷，牠們便「粉墨登場」，成為人類最佳的伴侶「治療者」。以下是真實個案，我自己認識的教友及朋友，他／她們的經歷，肯定可以給讀者帶來正能量和掌聲……。

年青夫婦遇到困難，說得明白點是危機；因為出現了第三者。太太傷心欲絕，還好夫婦仍肯面對，一起去見輔導員。理性固然把出事的原因分析清楚。提出補救的辦法。信仰更加鼓勵受害者學習放下及寬恕。但人畢竟是人，很難一下子撫平內心的傷痛，活得若無其事。一起時容易吵架，獨處時又思前想後，倍感

淒涼。上主的慈悲開始工作，偶然機會下，主角領養了一頭被人遺棄的「金毛」尋回犬。怎知，這隻懂性的「汪汪」竟然成了他／她們的救星！

狗兒居然感受到主人的情緒。小夫妻坐在客廳的「梳化椅」一起看電視，因小故又吵起來，「金毛」居然主動爬上椅子，坐在他／她倆中間，並開始用手輪流輕拍相方；好像告訴主人們，不要再吵架了。看著這隻可愛動物，兩人不得不停止舌戰。丈夫返工，妻子獨坐家中，一想起往事，淚水不其然滾滾下流；這刻狗兒跑到女主人面前坐下，用水汪汪的眼睛凝視着她。太太告訴我，這刻她不能不停止哭泣，從新振作。過了好一段日子，夫婦和好如初，還生了個可愛的「BB」，「金毛」是第一功臣……。

教友姊妹患了情緒病獨居，退休後生活感到十分無聊。她原本養了隻貓，但這小傢伙十分高傲，天天「我行我素」，視主人如無物。一時衝動，買了隻「雲石色」的「臘腸狗」仔回家。由於第一次養狗，起初弄到她一頭煙火，十分狼狽。然而時間把人狗聯在一起，她／牠們成了最佳拍檔，互相依偎，生活既充實又多了笑聲。主人的精神健康明顯比從前好得多了。說來奇怪，人與狗很容易產生感情，建立友誼。「狗醫生」的出現是有道理的。

我本身很喜歡養貓狗，但做了神父，生活「超」忙，根本沒有時間陪伴照顧，唯有放棄。我不忍心看見自己的寵物「孤伶伶」地生活。當時柴灣海星堂是石屋，位處山邊，鼠患嚴重；不得矣，養貓治鼠。貓兒病了，

三十多年前只知道跑馬地電車總站旁有獸醫診所。填寫主人職業時，報上：天主教「神父」。這獸醫是位外籍人士，和藹可親，很詳細的解釋病情。會診後，等護士配藥。「姑娘，多少診金呀？」「是免費的，因為醫生欣賞你連貓也肯照顧。」一陣子愕然，謝謝……今天「他」和「牠」已不在人間，仍要說聲謝謝……。

## 露德玫瑰聖母聖殿



香港李國雄神父

露德玫瑰聖母聖殿建成於 1889 年，並在同年 8 月 7 日祝聖，那年份是 1789 年法國大革命一百週年的紀念，這聖殿之建築是因應無原罪聖母聖殿的規模不大，不能應付日愈增多的朝聖者的需要，後者於 1871 年建成後的第二年，1872 年 10 月初，朝聖者已達 7 萬之數。

聖殿名稱，已早有共識，定名玫瑰聖母聖殿，殿內建 15 小堂，就以玫瑰經 15 端裝點，以馬賽克 (Mosaic) 畫表達，由不同畫師作畫，前後花了 13 年的工夫，至 1907 年才完成。

每幅畫按玫瑰經主題而採用福音及默示錄章節，敘述和闡明各端奧跡時亦多加插舊約相關經文，或象徵的人物或事物：

(1) 歡喜一端：以創 6:18-19 諾厄方舟預像瑪利亞；諾厄方舟救了他一家和帶進方舟的生物，免使人類和生物滅絕，而聖母作為新的方舟，懷孕了天主聖子——救世主；

(2) 歡喜二端：出 3:1-6，述天主藉焚燒的荊棘顯現給看羊的梅瑟，但火並沒有燒掉荊棘，這現象預像了聖母的童貞，參看彌撒經文中童貞榮福瑪利亞，頌謝詞：「…孕育了你的獨生子，保持着童貞的榮耀，給世界帶來永久的光明——我們的主耶穌基督。…」；

(3) 歡喜三端：葉瑟之根苗象徵基督——達味的後裔。（依 11:1）：「由葉瑟的樹幹將生出一個嫩枝，由它的根上將發出一個幼芽。」葉瑟是達味的父親，而若瑟是屬「達味家族」的，（參路 1:27）因此耶穌是葉瑟的後裔；

(4) 歡喜四端：西默盎雙臂接過耶穌來，畫家描繪他把耶穌嬰孩獻給天主，並按默示錄 7:17「…那在寶座中間的羔羊…」的描述畫出被宰殺但復活了的主——羔羊，持着象徵勝利的旗幟，坐在寶座上；

(5) 歡喜五端：畫家畫上舊約（創 37-45）雅各伯的兒子若瑟——耶穌的預像：他給兄弟販賣，歷經滄桑，最後成了他家的救命恩人。他家一度失去了他，

最後都找到了他。在以色列飢荒的時日，他成了他們的救星：「…你們到若瑟那裡去」，「照他對你們所說的做。」（參創 41:55）畫中若瑟手持豐衣足食的兩個象徵：「小麥和牲畜」；

(6) 痛苦一端：這裡沒有引用舊約的經文，又沒有畫出舊約上象徵性的人物或東西，卻畫上充滿愛火的心，圍以荊棘，十字架置其上，是愛驅使耶穌心靈處於如此境況之中：「…他既然愛了世上屬於自己的人，就愛他到底。」（參若 13:1）；

(7) 痛苦二端：這裡以約伯的禍不單行的遭遇預像耶穌，他真是一個苦人兒，滿身瘡癩，體無完膚；「從足踵到頭頂都長了毒瘡。」（參約 2:7）也可以從另一方面看，約伯預像耶穌，因為最終天主使他幸福滿盈，享有比受難之前更豐盛的生命；

(8) 痛苦三端：畫家畫上「一隻公綿羊，兩角纏在灌木中，…」（參創 22:13），提示亞巴郎從命獻子的事跡；

(9) 痛苦四端：畫家畫上梅瑟，手持牧者的棍杖和曲柄之杖，他是以色列子民的牧者。他面前畫上捲曲在十字架上的蛇。在沙漠裡，以民受蛇襲擊，天主要梅瑟高舉銅蛇，給被蛇咬到的人，「一瞻仰銅蛇，就保存了生命。」（參戶 21:9）「…人子也應照樣被舉起來，使凡信的人，在他內得永生。」（參若 3:14-15）；

(10) 痛苦五端：畫家畫上了塘鵝 (pelican) 象徵基督的畫像，一如塘鵝以自己的血飼養雛鳥，同樣基督也獻出了自己的生命去養育祂的門徒；

(11) 榮福一端：塘鵝之側，畫上象徵復活的基督的火鳳凰，以從灰燼中重生見稱；

(12) 榮福二端：「現在我就派遣我者那裡去，…」(參若 16:5)，「…你們心裡不要煩亂，也不要膽怯…」(參若 14:27)，這些說話，也反映在多俾亞夫婦二人對他們遠行取回自己的銀子和趁機會成婚的兒子逾期仍未歸來的掛心：「…便憂悶起來…不要憂慮…」(參 10:3, 6)；

(13) 榮福三端：畫面上呈現 7 個天上神體，手持依 11:2 聖神七恩的字牌：智慧、聰敏、超見、剛毅、明達、孝愛和敬畏；

(14) 榮福四端：舊約盧德傳敘述，盧德是外邦人，在族譜上卻成為新約若瑟的先祖。她的丈夫是以色列人，後者先她死去，她卻選擇跟她的婆母廝守在一起，並對婆母說：「…你的民族，就是我的民族…」(參 盧 1:14-16) 畫家以此喻聖母身份，她是教會即基督所召集的天主子民之母。盧德成了達味祖父之母；

(15) 榮福五端：「…又叫為人君王 (撒羅滿) 的母親另預備了一個座位，她便坐在君王的右邊。」(參 列上 2:19) 聖母，基督君王的母親，成了天地的母王。

好友來電，叫苦連天；因為她的兩個女兒又失去了補習老師，而且是「她們」最需要「她」的時候。一個升“中一”要面試，細的則準備測驗。補習老師是大學生，開始時告訴家長很需要這份工，況且跟兩個小姊妹亦相處融洽，叫母親大為放心。怎知話走就走，沒有商量餘地。理由？最後一年大學，要預備總考！勤力讀書，無可厚非；但做人總要有個交代，不能太過「即興」，隨心所欲……說得再「露骨」點，今天時下青年容易犯上一個毛病——太自我中心……

原因？實在很多：

（一）太養尊處優，承擔壓力的能量低。我們的祖父母輩六十年代挨大了我們的爸媽。當然他／她們同樣是從艱苦環境中成長，而且學業和事業有成，經濟生活大大改善。當他們做父母，生兒育女後；由於「愛」，不忍心再叫子女吃苦，結果孕育出不少「俊男美女」的年青人，可惜做人基礎很不紮實。

（二）家庭結構改變，由大至小，出現萬千寵愛在一身的小王子小公主，「溺愛」苦害了不少年青人。有教養的家庭明白這方面的欠缺，會透過安排不同的活動和培育，令子女在團體生活及人際關係上再有進步。不然的話，他／她們容易墜入 I.T. 網絡的深淵，不能自拔。這樣生活，性格不「自我中心」和「孤癖」

才怪；這便是第三個原因……發展到極端，社會便會出現宅男宅女的群組，與世界完全脫節……

就舉一個「即興」的悲劇。聖誕假期天氣和暖，有四個女孩子聯袂去石澳行山，都是有高等學歷的大學生。行行重行行，行得混身汗水，有人建議落沙灘租艘橡皮艇下水玩玩。那日風勢不弱，石澳向來以大浪及有旋渦出名。老闆娘已經規勸四個妹妹放棄念頭，可惜她們一意孤行，而且在沒有穿救生衣的情況下，並且違規多載一個乘客。猶記得在加拿大內陸湖垂釣，情況是「波平如鏡」，但法例規定一定要穿救生衣！如下結局叫人心碎，我不想再寫下去……「無知」和「任性」的「即興」簡直危機四伏，累己害人！想想那個失去女兒的家庭，這是不折不扣的「人禍」受害者……

我寫這篇文章看似一味批判年青人，對他／她們缺乏了同情心，其實是「愛之深，責之切」的心理反射。嬰孩生下來，成長中深受父母影響，而且比外邊的世界更加直接。「身教」是人格成長的基本要素。各人都認同父母離異對年幼子女一定產生負面和壞影響；今天愛情婚姻的「互相承諾」十分兒戲，孩子看不到責任感的榜樣和雙方願意付出努力的決心。坦白說，今天「不成熟」的成年人委實太多了。可以想像撫育出來的子女是怎樣的材料？大家心中有數吧！慈母多敗兒不是憑空捏造，有其客觀事實根據。各位現代爸媽，你們算得上稱職嗎？

# 露德、露德的大殿 (Basilicas)

## 香港李國雄神父

上世紀 70 年代初留歐時，到過露德 2 次，都是一個兒坐火車去的；第一次是聖誕期內，天寒地凍，不是朝聖季節，還是感觸良多。第二次，記憶中是較暖天氣，方便得多。之後，滿以為毋須再踏足這聖地了，不過，還是一次又一次的，可能有點安排的感覺，身不由己，再去，再朝聖。

88 年安息年假期(Sabbatical Leave, 每 5 年一次)，身在羅馬，突如其來的靈感，由羅馬坐火車，沿地中海海邊，到露德去，沿途大好風光，就這樣，錯錯蕩蕩，又去了露德。連同上一次，都住在已知的一所訓練中心，在那裡亦可為來自英語區的受訓者舉行英語彌撒，其他時間便可以在露德「自由行」，這一次到訪，距離 70 年代的，相隔 15 年多，浸露德泉水，參加顯現山洞的彌撒、聖體降福、晚間遊行，都經歷過，體驗過，回味過，想這樣就大可劃上句號；但中心的人說，人還是會再來的！

往後的日子，真的沒打算過再來，隻身來，更不用說，但事情就是這樣的發展下去。

2003 年，15 年後，參加李定豪神父領隊的英法遊，這一次，跟大隊進住酒店，以前的敬禮活動，照樣參與。

3 年後，2006，跟夏其龍神父帶領的中世紀歐洲和教會之旅（法、西兩國），這不是朝聖團，而是與大學課程有關的學習團，但也到了露德那裡去，團友中大有非基督徒的，為他們來說，這是見識，(Exposure)，個人可以做的，一如以往，習以為常。

今年，10 年後，2016 年，又碰上李定豪神父組織的法、英（主要是英國的蘇格蘭）遊，又重點出擊露德，這一次，我倒想想對露德環境及 3 大殿 (Basilica, Basilicas) 看個究竟，個人慢步走遊並涉及聖女生平的居屋及堂區聖堂及先後建成的大殿，聖女只目睹第一間大殿的建成，那是 1871 年，她於 1879 年過世。一天，在書局找到解釋了聖殿建成經過。內部設計的書籍（可惜只有法文版），回來後，可以詳讀，藉以神遊其中，活化了過往親歷其境的體會。

1854 年 12 月 8 日，教宗庇護第九頒布了聖母始胎無染原罪的信條，4 年後，聖母在露德顯現給伯爾納德 (Bernadette)，1858 年 2 月 11 日起，先後共 18 次，最後一次在同年 7 月 16 日，期間聖母顯示自己「無染原罪」，並藉超自然的事件（例如聖泉，奇蹟性的湧出泉水）和建聖堂的命令，啟示她的臨在、顯現。聖母無原罪大殿於 1871 年建成，並於 1871 年 8 月 15 日祝聖；但隆重的祝聖禮卻在 1876 年 7 月 2 日才舉行。3 百年前一場重要的海戰在南希臘附近的 Lepanto 爆發，基督歐洲與回教土耳其互拼，後者兵力遠優於前者，但此役對歐洲基督文化存亡，甚為關鍵，許勝不許敗，結果基督軍戰勝，勝利歸功於玫瑰聖母的代禱，

此後教宗聖庇護第五為感恩而訂立了玫瑰聖母紀念日。10月7日，即戰勝之日。露德聖母顯現時，手中常拿着玫瑰唸珠，由此可知她的心意。

由於地形山勢，不能建築成主教座堂式的規模，所以在屋型上，建成的聖堂只屬小堂格(chapel)，但當敬禮進行時，即覺聖殿太小，當時由法國時勢所引起的信與望的高潮，朝聖者在1872年10月初已達7萬，並有傾向玫瑰聖母的敬禮，基於露德聖母顯現時的模樣，很快就有共識，以玫瑰聖母命名要建的聖殿。

就此露德的第二座大殿——玫瑰聖母大殿，於1889年建成，並於同年8月7日祝聖，正當法國大革命100週年紀念，政治局勢越來越不利於教會之際。當時已有玫瑰經奧蹟敬禮的構思，起擬以雕刻表達，最終卻以馬賽克(Mosaic)畫落實完工。

在構建這第二座聖殿之時，已有容納2萬朝聖者的憧憬，這個願望要到1958年地下聖庇護第十大殿才得以完成，建成之年，正好露德聖母顯現百週年紀念。

三座大殿在藝術上的特出：第一座、上座要克服陡斜的地形；第二座、中座規格繁瑣，步步因循；最後一座要偌大、潛藏地下。第一座以高聳取勝，第二座以寬濶為主，正門的半圓拱，橫跨3道門，濶14公尺有餘，高逾10公尺多。主門中央，一位天使打著一面小旗，寫上「至聖玫瑰之后，為我等祈」字樣。第三座可設5000座位，總容量可納25000人，長201公尺，濶81公尺，體積10萬立方公尺。

# 救主慈悲敬禮簡介

## 小人物

救主慈悲敬禮，是耶穌親自教聖傅天娜修女的敬禮。

在此簡單地介紹此敬禮：

(一) 信賴：這是敬禮中很重要的元素。沒有信賴耶穌的心，不能實行敬禮，原因是朝拜救主慈悲最重要的，是表達我們信賴耶穌之心。信賴是我們對天主應該有的情感。信賴包含望德、謙遜、堅忍及悔罪的精神。不論在任何環境中，都對天父的慈愛和全能充滿信賴。

(二) 仁慈：仁慈是對所有人的態度。耶穌教導我們三個仁慈待人的方法：行為、言語及祈禱。耶穌說，人類以這三種行為，便可以光榮與及恭敬祂的仁慈。耶穌要求我們，每日最少行一件善工。

(三) 救主慈悲畫像：這畫像是基於 1931 年 2 月 22 日聖傅天娜看見的神視。畫像中的耶穌放射出一度紅光和一道白光。紅光代表血，是靈魂的生命。白光代表水，使靈魂成義。畫像顯示天主以基督復活的奧蹟圓滿地展現的仁慈。畫像是求恩寵的工具，提示人類需要相信天主及仁慈待人。敬禮這畫像需要基於豐富信心的祈禱和仁慈行為。耶穌給予敬禮畫像的人得救的恩寵，在成聖路上快速前進、與及善終。行善的人如果以信心求耶穌，會得到祈求的恩寵和現世的祝福。

(四) 救主慈悲節日：這節日定於復活期第二主日，是耶穌要求的。節日一方面朝拜天主的慈悲，另一方面，這天為人類，特別為罪人，是充滿恩寵的日子。因為耶穌為這天許下罪過及罪罰的全面寬免，這許諾和在當天領聖體有關。耶穌說過：「在這天，我會向人大開我慈悲的深淵，向所有投奔我慈悲泉源的人靈，傾注大量的恩寵。當天辦告解和領聖體的人，會得到罪過及罪罰的全赦。」

認識救主慈悲敬禮後，我們應付諸實行，方法如下：

- (一) 信賴天主、耶穌。
- (二) 每日行善。
- (三) 恭敬救主慈悲畫像。
- (四) 每日在慈悲時刻，即是下午三時，耶穌在十字架上死亡的時間，念慈悲時刻課文。
- (五) 日日唸誦救主慈悲串經。請注意，我們為臨終者唸慈悲串經時，天主的義怒便會平息，大量的慈悲會籠罩那臨終者的靈魂。另外，耶穌也說過，當人們在臨終者身邊誦唸串經，耶穌會站立於天父給臨終者之間，但不是作公義的判官，而是慈悲的救主。故此，為幫助垂危或臨終的病人，唸串經對他們有好處，在遙遠地方的病人亦不

例外。因此，我們應多為垂危或臨終病人唸串經，包括我們不認識的人。

(六) 參與救主慈悲主日敬禮，在該主日九日前，即是耶穌受難日，開始誦唸救主慈悲九日敬禮。（在救主慈悲主日外，隨時誦唸九日敬禮亦可中悅耶穌。）

(七) 虔誠參與「救主慈悲主日敬禮」，並履行教宗若望保祿二世批准的事項，並需要符合一些條件，可以獲得全大赦。詳情如下：

（救主慈悲）主日之全大赦

耶穌的「許諾」與教會的「全大赦」

前任教宗若望保祿二世恩准，虔誠參與【救主慈悲】主日（即復活期第二主日）敬禮的信友，可獲全大赦。按宗座聖赦院於二零零二年六月二十九日的法令，該項全大赦詳情如下：

為獲該項全大赦，信友須符合下列條件：

1. 完全棄絕罪惡，包括小罪。
2. 妥當告解（可在【救主慈悲】主日，或之前或之後的三星期內辦告解）。
3. 善領聖體聖事。
4. 為教宗意向祈禱

（可以誦唸天主經及聖母經各一遍來滿全，或以其他任選方式）。

信友亦須在[救主慈悲]主日履行下列其中一項善工：

（甲）在任何大小教堂內參與【救主慈悲】祈禱和敬禮；或

（乙）在聖體前（明供或貯存在聖體櫃內），頌唸天主經和信經，並加上一篇給慈悲耶穌的禱文（例如：「慈悲耶穌，我信賴妳！」）；或

（丙）如有合理原因（如患病不能離家，或要照顧病人，或須履行本份而不便處理其他事務等），信友可懷著完全棄絕罪惡和盡快履行以上（二）、（三）、（四）項條件的意向，在慈悲耶穌畫像前頌唸天主經和信經，並加上一篇給慈悲耶穌的禱文（例如：「慈悲耶穌，我信賴祚！」）；或

（丁）如信友不便踐行以上甲、乙或丙項的善工，可在心神上與那些能符合全大赦條件的信友結合一起，並懷著盡快履行全大赦條件的意向，向慈悲耶穌奉獻一篇禱文及自己的病苦和生活上的辛勞。

願世人認識天主與及耶穌的無限慈悲，多唸串經，信賴天主和耶穌，日日行善，包括為罪人、病人及臨終者祈禱，參與救主慈悲敬禮等等。此外，勤辦妥當

告解及領聖體對我們的靈魂亦有很多益處。為答謝天主以及耶穌對我們的慈悲，我們可以自動宣講天主的仁慈和為世界呼求仁慈，利己利人。



## 法蒂瑪聖母顯現一百周年

鄒保祿神父

今年是法蒂瑪聖母顯現一百周年（1917 — 2017），藉此機會筆者願意解釋一下它的來歷。

### 甲、葡萄牙的來源

它位於歐洲西南，西靠大西洋，東與西班牙為近。本同西班牙一起為伊比利亞（Iberia），到了十二世紀後獨立。在中世紀時，它與西班牙平分航海權；尤其是亨利王（Henry 1460）鼓勵航海事業，使達伽馬（Vasco da Gama）為第一個歐洲人抵達印度。公元 500 年，卡布拉爾（Pedro Cabral）發現了巴西。

### 乙、聖母對葡國扮演的角色

按傳統說法，聖若望的哥哥雅各伯到了西班牙和葡萄牙一帶傳教。到了五至八世紀，由於蠻族的入侵和亞略等異端的干擾，令教會衰微。

八世紀時，回教勢力又侵入，直到 1139 年，葡萄牙第一個國王阿方索（Alfonso）戰勝了回軍而獨立，為感謝聖母的助佑，在阿爾科巴薩（Alcobaca）建蓋了一座輝煌

的教堂和聖母隱修院，由西斯篤會代管。當時，聖伯爾納鐸(St. Bernard 1090~1153)參加了祝聖隱修院的典禮。

到了十四世紀，西班牙要佔領葡國，葡國人民反抗，他們先求聖母保佑。1385年8月14日，由聖尼諾阿化來斯(St. Nino Alvares)帶領下，打退了西軍。為報此恩，若望一世國王在巴塔利亞(Bataiha)蓋了一座華麗的隱修院，和勝利之母修女院，而由道明會保管。從此可知，葡萄牙人是很尊敬聖母。從起初，葡國便稱為聖母之地。

1646年，若望四世國王和其人民恭敬聖母為無染原罪。此後，天主之母便成為葡萄牙人的皇后和主保，因此，葡萄牙國王不戴皇冠，它保留給無染原罪聖母。

### 丙、法蒂瑪的來源

當最後一批回教徒離開葡萄牙時，一個年輕的回教公主(名為法蒂瑪)被一位天主教騎士貢薩洛(Goncalo)所擄，他倆人不久相愛，法蒂瑪皈依教會且倆人結婚了。她也受洗了，取名歐倫(Ourem)，此地是後來在1917年8月三個小孩被監禁的地方。貢薩洛非常疼愛他的妻子，可惜法蒂瑪在婚後一年便病死了。貢薩洛決定去當一位西斯篤隱修士。他帶著太太的遺體並安葬在一地方，取名為法蒂瑪，這就是聖母顯現的地點。

共濟會的攻擊(Freemasonry)在若望四世(1603~1656)之後的兩百年，葡萄牙教會享有平安的日子。但自共濟會從英國傳入後，開始攻擊教會、沒收教會財產、關閉修道和學校。1911年，通過一條政教分離的法律。

此會的領導人—阿方索哥斯大(Alfonso Costa)一大膽地說：「在二十年後，葡萄牙的天主教就要滅亡」。為此，在歐倫地方的反教會領袖，曾磨難路濟亞等三個小孩，但是，聖母藉著這次的顯現救了葡萄牙。

#### 丁、法蒂瑪村

法蒂瑪是一座小村莊，它主要的房屋是聖安多尼聖堂（三個小孩受洗和路濟亞初領聖體的教堂）。在此村住的人多為貧窮的農民，靠著種田和放牛羊生活，但他們卻很敬拜天主和聖母（路濟亞學會的第一個經文是聖母經）。

在教堂不遠有些小村莊擁擠著一些小房屋。最主要的是阿爾茹什特雷爾(Aljustrel)，它是三個小孩住的地方。離它不遠有一小村名叫華林哈(Valinhos)，是聖母在八月顯現的地方。從這裏轉向一個名為羅叩多加倍哥(Loco Cabeco)的山丘，這是天使第一和第三次顯現給小孩的地點。

第二次是離路濟亞家不遠。三個小孩經常在此地牧羊。但主要地點是離大約一哩路左右的莊伐達愛瑞爾(Cova da Iria)，即聖母顯現給三個小孩五次的地方（除八月外）。

聖母說：「祂（天主）從高位上推下權勢者，卻舉揚了卑微貧困的人。」（路一 52）。的確，聖母多在無名無知的小地方顯現給弱小貧困的人們。



## 人不可以貌相

### 愚公

一般人都愛華麗的東西，先敬羅衣後敬人。人看電影或電視，都比較喜歡看豪門大宅和光鮮的衣服。這是人之常情，無可厚非。

翻開聖經，不少章節，論述單看外貌不可取。雅各伯書第二章，第一節說，「不要以貌取人」。中國人的諺語也說，「人不可以貌相」。撒慕爾紀上十六章，第七節也說：「因為天主的看法與人不同，人看外貌，上主卻看人心。」

另一方面，雅各伯書第二章，十四至十七節，談到沒有行為的信德是死的。看見別人赤身露體或缺乏食糧，而不提供衣服與人蔽體，或者供應食物以充飢，這種信德便是死的。因為獲得信德，在於行為上的愛德。這是成義後的信德，生活的信仰。正如身體沒有靈魂是死的，所以信德沒有行為也是死的。慈悲的耶穌說過：「你們為最少的弟兄所做的，就是為我而做。」

很多時，因着個人喜愛佈置家居或打扮自己，但美化自己之餘，我們有沒有給其他人，例如露宿者，最基本的物質，如水、食物、禦寒衣物、又或者精神上的支持與鼓勵。上面說過，沒有愛德的行為，信德是死的。而且，天主要求我們照顧近人。因為幫助近人，便是幫助耶穌。十誡歸納為兩條誡命，愛天主和愛人，兩者是共存的，缺一不可。

故此，不需過分看重自身外表的美麗，更不可以貌取人，應該照顧別人的神與形的需要。

## 教友的使命與職務

### 小人物

領洗是一件聖事，亦是一宗喜事。因為受洗者的罪被清除，脫胎換骨，除去舊人，變成新人，更成為天主的子女。

很多人以基督徒的身份引以為榮。可是，在別人的眼中，我們的言行舉止，是否肖似基督而被人認同我們的信仰？事實上，洗禮聖事亦稱為入門聖事，亦是我們信仰旅程的開始。有些教友，領洗後只盡一周內最少的教友本分，在主日，花一小時望彌撒，和天主交往；其他時間，完全沒有參與任何和信仰有關的活動，或盡教友的本分。這實在是不足夠的。

領洗後，教友加入天主教會大家庭，這是一個團體。聖子為教會的頭，聖神則扶助教會，教友是教會的一份子，在領洗時接受了傳教使命，也承受了君王、先知及司祭的神聖職務。領洗後，需要更新和充實自己，亦要參與傳教以及實踐上述三種職務。

梵二大公會議憲章中論教友的救世得教生活，這樣說：「教友的傳教工作，就是參加教會的救世使命，藉着聖洗、堅振：每位教友都被吾主親身委派作傳教工作。在七件聖事中，尤其是聖體聖事，傳播和滋養着愛主愛人之德，也就是整個傳教工作的靈魂。教友的特殊使命，就是要在那些只有

他們能作「地上之鹽」的地方與環境中，表現教會的存在及作用。如此，每一位教友，由於所受的神恩，「按照基督恩賜的限量」（弗：四章七節），為教會本身的使命作證，同時也是它的一個活工具。

除了所有基督徒人人有責的這種傳教工作以外，教友們還可被邀參與聖統的傳教工作，進行多方面更直接的合作，效法那些曾經協助保祿宗徒傳佈福音，為主多番辛勞的男女（參閱斐：四章三節；羅：16章3節等）。再者，教友們也有資格，可以從教會聖統接受若干教會職務，按照精神目標去執行。

所以，為使天主的救世計劃，盡量接觸到各時代各地區的每一個人，全體教友都有參加工作的崇高任務。因此，要給教友們敞開所有的途徑，使他們按照自己的力量與時代的需要，主動地親身參與教會的救世事業。」

教友在擔當君王的職務中，需要活出基督徒的信心，自尊及驕傲，清楚本身在世界中的角色。至於實踐先知職，教友應該認清現時世界的形勢，拿出勇氣、智慧及負責任地滿全基督徒在世上的職責。為了實踐司祭職，教友需要藉着豐富的靈修生活，滋養自己。還要不停地通過祈禱、參與禮儀及聖事，保持和天主的密切關係。

為裝備自己，以便參與傳教及履行教友的職責，教友可以按自己的時間和能力，參與下列活動：

- (一) 讀聖經：每天用一些時間閱讀聖經，吸取耶穌的教訓，加入讀經班更佳。望彌撒前應先讀該天的讀經，以作準備。
- (二) 再慕道：更深入地認識教會道理，訓導及傳承歷史。
- (三) 服務：詠唱、司琴、輔祭、讀經、送聖體、教慕道班、醫院牧靈、臨終及送葬、監獄牧民、堂區牧民議會、代父母。
- (四) 祈禱及退省：在祈禱中，我們和天主交往。恆常祈禱，可以聖化我們。藉着退省，我們反省自己的生活方式，是否和基督的旨意相符合，亦可找尋天主的旨意，聖化自己，接近天主。

現時世界充斥着歪理，道德淪亡。人類追求物質享受，放縱，只求目前的快感而放棄原則。教會正是這時代的道德把關團體。作為教友，應當配合教會的榮主救靈工作。梵二大公會議憲章中，論教友參與基督的王道使命中說得好：「教友們要集中力量，去醫治世界上引人犯罪的風俗與環境，使之能符合正義的原則，導人行善而不予妨礙。所以，每位教友應該對世界作主耶穌復活與生命的證人，及生活天主的標記。應該每人拿出自己的一份力量，大家一起用精神的果實滋養世界。（參閱迦：第五章 22 節），向世界散佈主在福音中稱為真福者的精神，就是貧窮、良善及愛好和平的精神（參閱瑪：五章三至九節）。」

願教友認識自己的使命和本份，響應天主的召叫，積極地祈禱、參與禮儀、充實自己、以及服務教會和他人，因為這些都是我們的本分。

Three of every four Americans got a refund check last year and the average amount was \$2,777, according to IRS statistics. Because the amount of a refund is often uncertain, we may be tempted to spend it without too much planning. One way to counteract this natural tendency is to come up with a plan beforehand to spend your refund purposefully. Here are some ideas:

- 1 Pay off debt. If you have debt other than your home mortgage, a great spending priority can be to reduce or eliminate it. The longer you hold debt, the more the cumulative interest burden weighs on your future plans. You have to work harder for longer just to counteract the effect of the debt on your financial health. Start by paying down debts with the highest interest rates and work your way down the list until you bring your debt burden down to a manageable level.
- 2 Save for retirement. Saving for retirement works like debt, but in reverse. The longer you set aside money for retirement, the more time you give the power of compound earnings to work for you. This money can even continue working for you long after you retire. Consider depositing some or all of your refund check into a Traditional or Roth IRA. You can contribute a total of \$5,500 to an IRA every year, or \$6,500 if you're 50 years old or older.
- 3 Save for a home. Home ownership is a source of wealth and stability for many Americans. If you don't

own a home yet, consider building up a down payment fund using some of your refund. If you already own a home, consider using your refund to start paying your mortgage off early.

- 4 Invest in yourself. Sometimes the best investment isn't financial, but personal. If there's a course of study or conference that would improve your skills or knowledge, that could be a wise use of your money in the long run.
- 5 Give some of it away. Helping people, and being able to deduct gifts and charity from your next tax return, isn't the only benefit of giving to a good cause. Research shows that it makes us feel good on a neurological level. In fact, donating money activates our brains' pleasure centers more than receiving the equivalent amount.

If a refund is in your future, start planning now on how it can best help your financial situation.



## 十誠與基督徒的生活

李定豪神父

從香港、大陸或台灣移居到三藩市的市民，無論你是否  
有工作做，抑或是在尋找工作，報紙及電視也會是你每日  
的精神食糧。每一天當你打開報紙，看見那些駭人聽聞的新  
聞，都會使你感到膽戰心驚。這些罪惡性的新聞，例如：政  
府高官變節、出賣國家機密文件、殺人、劫掠、賄賂、家變  
導致發生謀殺親兒及伴侶的慘劇、吸毒及販賣軍火槍械等。

這些事情每日都在發生，人們不停地問：「生活在這世上，究竟有何意義？」我們無法感受到平安與喜樂，因為我們每一天都面對及飽受此種生活的煎熬，每一天都生活在危機四伏中。當一個社會或國家給予市民太多的自由時，人們便會濫用社會或國家給予他們的自由，從而觸犯一些規條，有些犯罪者可能逃之夭夭。那時，人們便會要求每一個市民能得到公平的對待。其實法律正是維繫團體的和諧，使每一個人能得到平等和發展個人潛能的機會，因此社會有社會的規條和法律，而教會亦有教會的規條和誡命，使市民和信眾能得享平安與自由。

在出谷紀 20 章 1 至 17 節裏，天主對以色列民作出了一些規誡，規定他們工作及休息的時間，又在西乃山上頒下了十誡，這些誡命不是要捆綁我們，而是幫助我們去渡一個相稱及完滿的基督徒生活。在出谷紀中，天主教誨祂的子民要他們遵守祂與他們所立的盟約，因為祂看見他們在曠野上顛沛流離，有家歸不得，祂以一份慈父般的心腸，帶領他們離開曠野，並對他們說：當你們離開曠野後，不可朝拜別的神和製造偶像或任何雕像，及不可有異心。雖然我們在日常生活中銘記祂的教誨，沒有拜別的神，亦沒有在家中安放其他宗教的神座，但天主所指的神並不是這些神座，而是在我們的心內，我們有沒有用物質來替代祂的位置？試從日常生活中舉出五個例子：

- (一) 在四旬期內，我們要特別為慕道者祈禱，這一班將入教，加入我們團體的兄弟姐妹，他們是天主日後的親子女，我們有否花時間去為他們祈禱及陪伴他們踏上這皈依旅程？鼓勵他們篤

信真道，勿中途放棄？在信仰過程中，若果我們不信及不支持他們，我們亦會懷疑天主的存在性，我們同樣會有可能被世俗的物利所吸引而背叛天主。

- (二) 在這四旬期內，教會要求我們為自己的過失及人為的過失而祈禱，以讀經、祈禱、守聖時、唸玫瑰經及以一份克己齋戒和愛德的工作去照顧貧困弱小者，特別是在護養院的病人。有些人因某種原因而不能到聖堂，我們有沒有致電問候他們？對在尋找工作的人，我們有沒有在心中及思想中記掛他們那份惶恐的面容？對街上的邊沿者，在家中無人看顧及垂危者，作為信仰團體的成員，我們有沒有關心他們？
- (三) 在物質方面——特別是在封齋期內，我們會否繼續為自己或他人選購名牌子的衣著及皮鞋？繼續過狂宴豪醉的生活？抑或在靈性上我們自動作出一點節制，幫助自己更接近這個大自然，因為以前世代的先人聖哲，他們深居簡出，生活儉樸地過活，同樣地，作為今日的基督徒，我們更應逆流而上，看清楚自己的面貌，的而且確，這些世俗物利是會妨礙我們與天主的交往。
- (四) 在關心社會事態方面——在中國方面，今日中國的政壇產生巨變，新一代領導者的施政方針直接影響十三億人口。民權、法治、自由言論和結社是否獲得批准？是值得我們每一個人去關注。若這些規誡妨礙了人去供奉天主、走近

生命之源的寶座，我們是有責任去抗衡。在三藩市的社會，作為基督徒的我們，亦應關心社會的施政綱領，關注低下層市民的生活水準。正如基督在福音上所述：「凡你們為這些兄弟姊妹中最小的一個所作的，就是為我而作。」

(五) 個人心態方面——我們會不會因世俗事務、政制及規誡而同流合污？使我們欠缺一份反省的能力？正如若望福音第二章 13 至 15 節所述：聖殿有幾個院子，聖殿當局與猶太商人正把正殿外院（即外邦人聚居之地）變成一個混雜嘈吵的地方，根本不能在此祈禱；那些牛羊嘶叫聲、雀鳥啼鳴聲、商家的呼喊及錢幣的叮噠聲，這一切聲音混雜起來，把這處外邦人聚居之地，弄出一個絕無可能作崇拜的地方。同樣，在我們信仰生活中，我們每天都面對着很多的嘈雜聲，例如在街市的叫賣聲及酒樓茶市的閒談聲，我們會不會也擠列在他們之內呢？

從以上五點的反省，若我們不稍加留意及警醒，我們隨時也有可能會代入物慾的引誘而崇拜別的神及雕像。在這四旬期的開始，我們能聆聽都出谷紀 20 章 1 至 17 節天主的十誡，正是一道指標、一盞明燈，協助所有信眾踏上救恩之道，而這些規誡正是導人走向窄門、行狹路得永生的途徑，並揭示及告知我們，我們的內心正如聖神的宮殿，我們必須除去一切阻礙與雜念走向天主，這些阻礙與雜念正如股票的升降、樓宇買賣的價錢及外幣的價格等。天主在山上頒佈的十誡——這些規誡

正是幫助人人在靈性上追求與主結合，達致最高的境界。讓我們的「心」在法律及規誡的引導下，回應答唱詠所說：「主！唯獨你有永生的話及規條，我們還能投奔向誰呢？」

## 啟示

### 愚公

二零一六年十月，香港立法會兩位候任議員的宣誓引起風波，很多人表達意見。這件事，令人聯想到若望福音第八章，第一節至第十一節，經師及法利塞人把一位淫婦帶到耶穌跟前，控訴她犯了姦淫罪，應該以石頭砸死，以試探耶穌的情景。

這段經文如此記載：「耶穌上了橄欖山。清晨他又來到聖殿，眾百姓都到他跟前來，他便坐下教訓他們。那時，經師和法利塞人帶來了一個犯姦淫時被捉住的婦人，叫她站在中間，便向耶穌說：「師傅！這婦人是正在犯姦淫時被捉住的，在法律上，梅瑟命令我們該用石頭砸死這樣的婦人；可是，你說什麼呢？」他們說這話，是要試探耶穌，好能控告他；耶穌卻彎下身去，用指頭在地上畫字。因為他們不斷地追問，他便直起身來，向他們說：「你們中間誰沒有罪，先向她投石罷！」他又彎下身去，在地上寫字。他們一聽這話，就從年老的開始到年幼的，一個個地都溜走了，只留下耶穌一人和站在那裏的婦人。耶穌遂直起身來向她說：「婦

人！他們在哪裏呢？沒有人定你的罪嗎？」他說：「主！沒有人。」耶穌向她說：「我也不定你的罪；去罷！從今以後，不要再犯罪了：」耶穌又向眾人講說：「我是世界的光，跟隨我的，決不在黑暗中行走，必有生命的光。」

從這些聖經章節，我們可以得到一些啟示：

（一） 不可審判他人，免得被審判。

事件中，耶穌沒有審判婦人。我們自己不是完美的人，不應審判別人。人家也可以找到我們的錯處。此外，路加福音第七章，三十六節也記載了一位叫西滿的法利塞人請耶穌吃飯。西滿並沒有盡主人的本分款待耶穌，例如為耶穌洗腳。他卻鄙視罪婦。我們應當先取出自己眼中的大樑，才可以看得清楚，以便取出兄弟眼中的木屑。

（二） 寬恕別人。

上述若望福音的淫婦事件中；耶穌對婦人說：「我也不定你的罪，去罷！從今以後，不要再犯罪了！」

另外，路加福音的罪婦故事，耶穌赦免了罪婦，因為婦人的信德，導致她愛慕耶穌。耶穌看見婦人的信德及愛德。

（三） 悔改

以上兩個故事中的主人翁，同樣是因為肯悔改，才得到耶穌的赦免。作為天主教徒，犯了錯，

應該盡快辦告解，求天主寬恕，定志不再犯罪，做補贖，重新與天主修和。

#### (四) 慈悲

天主是慈悲的。至於耶穌，祂是罪人的朋友。有人指責祂和罪人在一起，祂說祂來到世上，為的是召叫罪人悔改，不是召叫義人。耶穌慈愛寬仁，他恨罪惡，但不放棄罪人。

綜合以上啟示，我們要時常反省自己，看看有沒有犯錯。若果錯了，應該改過，辦告解和做補贖。看見別人犯錯，不要批判人，要像天父及耶穌一樣，滿懷慈悲。以愛心勸告人，別人容易接受。另外，需要寬恕他人。正是「求祢寬恕我們的罪過，如同我們寬恕別人一樣。」

## 教宗四旬期文告：聖言與近人同為恩典

[轉載公教報 2017.02.10]

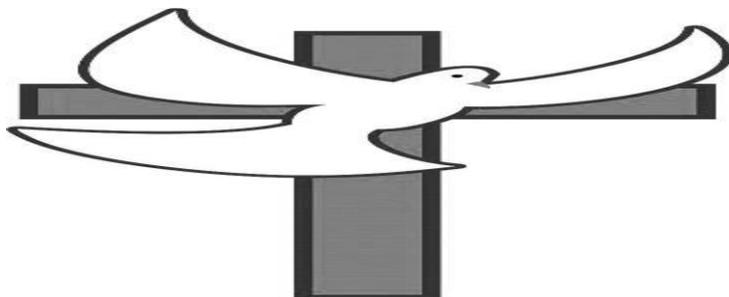
(梵蒂岡電台訊) 教廷新聞室二月七日公布教宗方濟各的四旬期文告，教宗指信徒所遇到的每個人都是一份恩典，都應受到款待、尊重和愛護；平日也要聽從天主聖言，並憑著這份激勵人心皈依的力量去走近天主。

本年四旬期將於三月一日聖灰瞻禮開始，教宗文告主題是：「聖言是恩典；他人是恩典」（暫譯），內容以路加福音關於富翁與拉匝祿的比喻為核心（路十六 19-31）。

教宗指出，每個人在生命旅程中都會遇到需要幫助的人，而天主聖言幫助人們開啟心目，接納和愛護生命。教宗指「貪愛錢財乃萬惡的根源」（弟前六 10）；錢財本應成為「行善和關懷他人的工具」，但它卻「驅使人們和整個世界」臣服於自私的邏輯，令福音中的富翁因貪戀錢財而看不到飢餓、滿身瘡痍並受屈辱的窮人。

他指富翁的真正問題在於「不聆聽天主聖言」，這導致人不再愛上主和漠視近人。故此，他強調天主聖言具備強大的力量，激勵人在內心皈依，「重新將人引向天主」，而誰若向天主的恩寵關閉心靈，即也向自己所遇到的人這恩典關閉心靈。

教宗指「重新發現天主聖言的恩典，使人們從罪惡中得到淨化，在需要幫助的弟兄姐妹身上服侍基督」。教宗勉勵信徒透過守齋、祈禱和行哀矜，以更新心靈；同時也要積極參加四旬期運動，「在人類大家庭中增進相遇文化」。



## 二〇一七年四月、五月、六月聖人慶節

4月 2日 四旬期第五主日	4月 16日 復活主日
4月 4日 清明節, 聖依西多(主教, 聖師)	4月 23日 救主慈悲主日
4月 5日 聖文生(司鐸)	4月 24日 St. Fidelis (殉道)
4月 7日 聖若望喇沙(司鐸)	4月 25日 聖馬爾谷(聖史)
4月 9日 聖枝主日	4月 28日 St. Peter Chanel(司鐸, 殉道)
4月 11日 聖達尼老(主教, 殉道)	<b>St. Louis Grignion de Montfort, Priest</b>
4月 13日 聖週四~主的晚餐	4月 29日 聖加大利納(貞女, 聖師)
4月 14日 救主受難紀念日(守大、小齋)	4月 30日 復活期第三主日
4月 15日 復活節前夕的晚間禮儀	

5月 1日 聖若瑟勞工(主保)	5月 21日 復活期第六主日
5月 2日 聖亞大納修(主教, 聖師)	5月 22日 聖李達·加西亞(修女, 主保)
5月 3日 聖斐理伯及聖雅各伯(宗徒)	5月 24日 中國教會祈禱日
5月 12日 St. Nereus and Achilleus and Pancras (殉道)	5月 26日 聖斐理伯(司鐸)
5月 13日 花地瑪聖母	5月 27日 聖奧斯定·坎特伯雷(主教)
5月 14日 復活期第五主日	5月 28日 耶穌升天
5月 18日 聖若望一世(教宗, 殉道)	5月 29日 亡兵紀念日
5月 20日 聖巴納丁(司鐸)	5月 30日 端午節
	5月 31日 聖母往見聖婦依撒伯爾

6月 1日 聖猶斯定(殉道)	6月 19日 聖樂牧(院長)
6月 2日 聖瑪策林及聖伯多祿(殉道)	6月 21日 聖類思, 公撒格(修士)
6月 3日 聖嘉祿及同伴(殉道)	6月 22日 St. Paulins of Nola 主教, St. John Fisher 主教殉道, St. Thomas More 殉道
6月 4日 聖神降臨	6月 23日 耶穌聖心節
6月 5日 聖玻尼法(主教, 殉道)	6月 24日 聖若翰洗者誕辰
6月 6日 聖諾伯多(主教)	6月 27日 聖濟利祿(主教, 聖師)
6月 9日 聖愛弗冷(執事, 聖師)	6月 28日 聖依勒奈主教殉道
6月 11日 天主聖三瞻禮	6月 29日 聖伯多祿及聖保祿(宗徒)
6月 13日 聖安多尼·尼都亞(司鐸, 聖師)	6月 30日 羅馬教會初期殉道烈士
6月 18日 基督聖體聖血瞻禮	

# 聖瑪竇堂區消息

## 感恩祭時間表

平日感恩祭：早上	6：30 a.m.	英語
中午	12：05 p.m.	英語
主日提前感恩祭：下午	5：00 p.m.	英語
下午	7：00 p.m.	西班牙語
主日感恩祭：早上	7：00 a.m.	英語
	8：45 a.m.	西班牙語
	10：45 a.m.	英語
中午	12：30 p.m.	英語
下午	3：00 p.m.	普通話 (每月第一、三主日)
下午	3：00 p.m.	廣東話 (每月第二、四、五主日)
下午	5：30 p.m.	西班牙語



平日修和 (辦告解) 時間：

星期一至星期五：下午	5：00 p.m. - 5：30 p.m.	(小堂)
星期六：上午	11：30 a.m. - 12：00 a.m.	(大聖堂)
下午	4：30 p.m. - 5：00 p.m.	(大聖堂)
每天明供聖體：早上	7：00 a.m. - 9：00 p.m.	(小堂)

服務本堂的神父：  
李定豪神父 (Fr. Dominic Savio Lee)  
戴蒙席 (Msgr. John Talesfore, Pastor)  
Fr. Shouraiyah Pudota (印度籍)  
Most Rev. William Justice in residence  
Fr. Thomas Parenti in residence  
汪中璋輔理主教 (普通話主日協助)  
Rev. Mr Alvin Yu (三藩市總教區執事)

## 教區、堂區活動消息

### 聖灰瞻禮

三月一日星期三為聖灰瞻禮，堂區彌撒為早上六時三十分，八時十五分（學校及師生），十二時零五分，下午五時正及七時正為西班牙語。

### 甄選禮

三月五日為四旬期首主日，三藩市總教區總主教將會在三藩市聖母升天主教座堂舉行甄選禮，本堂有六位兄弟姊妹參與慶典，我們特為 Jessica Tam 姊妹祈禱。

### 聖週彌撒

4月13，14，15日聖週彌撒之時間表，李神父將在廣東話彌撒後宣布。

### 堂區嘉年華會

五月五、六、七日為堂區嘉年華會，歡迎各位教友參加。地點會在堂區停車場、禮堂及體育館舉行，所有義賣及攤位遊戲善款，全歸堂區收入。

## 梵二大公會議課程：

每週逢星期三晚上 7 時 30 分，於堂區辦事處三樓會議室舉行，參加者請必須攜帶梵二大公會書本（約 14 元正）和思高聖經。

## 司鐸聖職

三藩市總教區已定於 2017 年 6 月 10 日星期六，上午十時正，在三藩市聖母升天主教座堂，為教區執事 ALVIN YU (余浩泉) 及 MICHEAL LILIEDAHL 授與司鐸聖職。

## 加州 21 朝聖站：

於 2017 年 9 月 12 日至 20 日（九天）費用約 \$1000，包括七晚修院住宿（雙人房），早午晚餐供應及旅遊巴士全程。報名及詳情請與李神父聯絡。





## 特此鳴謝

### 無言感激

鳴謝以下各位、團體及公司廣告支持本中心牧民工作經費及刊物附梓，願上主的慈愛及福寵厚謝各人。

二〇一七年四月、五月及六月

黃朱鳳仙	\$ 50	Matilda Ho (蘇格蘭)	\$ 30
Hung Moy 梅女士	\$100	Evangeline Griepenstroh	\$200
無名氏 1	\$100	Agnes Fong	\$ 20
無名氏 2	\$ 40	Chin So & Thomas	\$ 50
JOYCE CHENG	\$ 50	Kathy J Lew	\$100
ANDREW & AGNES NG	\$ 50	Katherine Wong (H.K.)	\$ 50
Jennie Wong	\$100	林太	\$ 40
Annie Wong	\$ 90	蔡太	\$ 60
Ben Choi	\$100	梁太	\$ 20
Polly C Lee	\$ 50	Frances Kwok	\$100
Cissy Wong	\$ 40	Allan Chau	\$ 20
Betty Mascimento	\$ 20	Savio Tse (西澳)	\$200 (澳)
Annie	\$ 20		
Hin Wing L.	\$ 60		
Maria W Lau	\$ 20		

本華人團體更多謝定期支持本刊物出版的善心人士

投稿作者： 本地及海外各地的神長、修女、教友及非教友

廣告商戶： Ebisu & Hotei Restaurant (Steve Fujii)

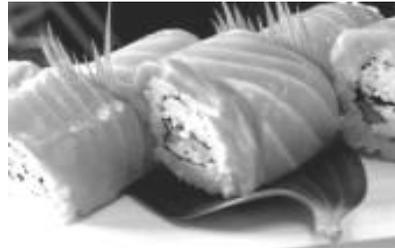
Landmark 稅務公司 稅務師 Paul Poon

**EBISU**

**RESTAURANT**

1283 9<sup>th</sup> Avenue  
San Francisco, CA 94122  
Bus : 415-566-1770  
Fax : 415-566-2935

***E b i s u***



Paul N Poon MS EA CFP  
Certified Financial Planner

US Fed Lic to Practice before the IRS

*Small Business Tax Consultant*

2171 Junipero Serra Blvd., #270,  
Daly City, Ca 94014.

(650)992-6800

[poonmsc@yahoo.com](mailto:poonmsc@yahoo.com)

15 - 22<sup>nd</sup> AVE., San Mateo, Ca 94403.

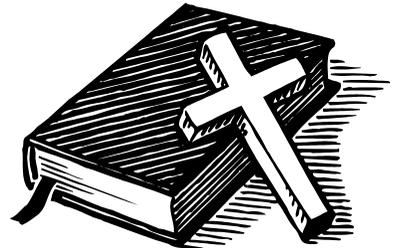
與堂區李定豪神父 (Rev. Dominic Savio Lee) 聯絡方法：

聖瑪竇堂區地址：St. Matthew Church  
1 Notre Dame Avenue,  
San Mateo, CA 94402, U.S.A.

李定豪神父直線電話：(650) 342-3884  
堂區廣東話留言直線電話：(650) 344-7622 Ext. 119  
電子郵件e-mail：[domsaviiolee@yahoo.com](mailto:domsaviiolee@yahoo.com)  
堂區廣東話網頁：[www.boscol.com](http://www.boscol.com)

聖瑪竇堂區網頁：[www.stmatthew-parish.org](http://www.stmatthew-parish.org)  
堂區電話：(650) 344-7622 Ext.101  
傳真：(650) 344-4830

歡迎各位、團體及公司支持  
聖瑪竇堂區團體刊物印刷經費及刊登  
廣告



支票抬頭：St. Matthew Church  
地址：1 Notre Dame Avenue,  
San Mateo, CA 94402,  
U.S.A.  
ATT：Fr. Dominic Savio Lee

### 《文責自負》

本刊物內所有文章全屬作者個人之觀點與角度  
並不代表李定豪神父及本刊物編輯組的意見